



PROGRAMA DE CURSO		
1. Nombre de la actividad curricular Seminario electivo: Temas de bilingüismo		
2. Nombre de la actividad curricular en inglés Elective seminar: Issues in bilingualism		
3. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla Facultad de Filosofía y Humanidades / Departamento de Lingüística		
4. Horas de trabajo	Presencial 3	No presencial 4
5. Tipo de créditos	SCT	
6. Número de créditos SCT – Chile 5		
7. Requisitos	Estudios de Lenguaje, Lingüística y Sociedad Paradigmas Teóricos Contemporáneos en Lingüística Taller de Fundamentos de la Investigación Lingüística	
8. Propósito general del curso	COMPRENDER y DESCRIBIR el lenguaje en tanto práctica y producto de la cultura humana; REFLEXIONAR sobre la incidencia de factores sociales y culturales en el uso y la adquisición del lenguaje; COMPRENDER los problemas, métodos y resultados de la pragmática variacionista, contrastiva, de	



	interlengua e intercultural; APLICAR algún modelo de descripción pragmática al estudio de fenómenos concretos de una variedad de inglés o de diferentes tipos de interacciones.
9. Competencias a las que contribuye el curso	COMPETENCIA 2. Aplicar perspectivas teórico-descriptivas y metodológicas en el análisis lingüístico de la lengua inglesa. COMPETENCIA 3. Aplicar perspectivas teórico-descriptivas y metodológicas en el análisis lingüístico.
10. Subcompetencias	2.2 Analiza aspectos lingüísticos relevantes de la lengua inglesa desde una perspectiva interdisciplinaria. 2.4 Aplica perspectivas teórico-descriptivas en el análisis de distintos aspectos de los estados de interlengua en el proceso de adquisición de la lengua inglesa 3.1 Analiza aspectos lingüísticos relevantes en sus diferentes niveles de descripción. 3.2 Analiza aspectos lingüísticos relevantes desde una perspectiva interdisciplinaria
11. Resultados de Aprendizaje	<p>Reconoce las complejidades del bilingüismo como fenómeno psico-sociolingüístico multidimensional, y en tanto fenómeno histórico común en las sociedades (incluida la chilena) pero con características particulares en el contexto de las diferentes transformaciones globales recientes.</p> <p>Analiza críticamente algunos de los diferentes enfoques teóricos y metodológicos propuestos para el estudio del bilingüismo, así como los supuestos en dichos enfoques respecto de la naturaleza del lenguaje, la sociedad, los hablantes y la comunicación.</p> <p>A través del análisis y discusión de casos profundiza en aspectos particulares del bilingüismo como punto de entrada para comprender (y a la vez como la manifestación de) otros fenómenos cognitivos, culturales, demográficos, económicos y socio-políticos.</p>
12. Saberes / contenidos	1. Precisiones terminológicas iniciales: monolingüismo, bilingüismo, multilingüismo.



2. Contextualización sociolingüística histórica del bilingüismo, multilingüismo y la superdiversidad. La diversidad lingüística desde una perspectiva global. La situación chilena.
3. Evolución de las actitudes hacia el bilingüismo. Mitos en torno al bilingüismo.
4. Revisión histórica de aproximaciones teóricas y metodológicas para el estudio del bilingüismo.
5. El bilingüismo en una teoría del lenguaje, la sociedad y la comunicación.
6. Perspectiva monolingüe del bilingüismo: Ideología monoglósica, sesgo monolingüe.
7. El bilingüismo desde perspectivas cognitivas, lingüístico-estructurales.
8. El bilingüismo desde perspectivas sociolingüísticas críticas.
9. Ideologías lingüísticas, políticas lingüísticas y prácticas bi-multilingües.
10. El hablante bilingüe. Tipos de bilingüismo.
11. Comunidades bilingües. Prácticas comunicativas bilingües. Cambio de código y *translanguaging*. Lenguas como códigos, lengua como práctica social. Repertorios lingüísticos. El bilingüismo revisitado.
12. Programas de educación bilingüe. Jerarquías lingüísticas. Desplazamiento y mantención lingüística.

13. Metodología (Se adaptará a la modalidad en línea del semestre)

Las actividades del seminario consistirán en la exposición por parte del profesor de algunos de los aspectos teóricos, metodológicos y prácticos relevantes para cada unidad, acompañada de apoyo visual. Además de esto, cada clase incorporará la discusión grupal de las lecturas asignadas en una dinámica similar a la de grupos de estudio/lectura. Finalmente, los alumnos expondrán oralmente acerca de lecturas y temas seleccionados o asignados por el profesor.

14. Evaluación (Se adaptará de ser necesario a la modalidad en línea del semestre)

Las fechas específicas se determinarán durante la primera semana de clases.

Borrador ensayo – mitad de semestre (20%)

Resolución cuestionario (15%)

Presentación oral (15%)

Versión final ensayo – fin de semestre (50%)

(el promedio de estas notas constituye el 60% de la evaluación final del curso)

Examen final (40%)



15. Requisitos de aprobación

Calificación mínima para aprobación del curso: 4.0

16. Palabras Clave

Bilingüismo, lenguaje en sociedad, diversidad lingüística, sociolingüística crítica

17. Bibliografía Obligatoria (no más de 5 textos)

Altarriba, J., & Heredia, R. R. (Eds.). (2018). *An introduction to bilingualism: Principles and processes*. Routledge.

Ardila, A., Cieślicka, A. B., Heredia, R. R., & Rosselli, M. (Eds.). (2017). *Psychology of Bilingualism: The Cognitive and Emotional World of Bilinguals*. Springer.

García, O., and Wei, L. (2014). *Translanguaging: Language, Bilingualism and Education*. Palgrave Macmillan, Basingstoke, U.K

Heller, M. (Ed.). (2007). *Bilingualism: A social approach*. Springer.

Kroll, J., and De Groot, A. (eds). (2009). *Handbook of bilingualism: Psycholinguistic approaches*. Oxford University Press.

18. Bibliografía Complementaria

(Nota: Esta lista se complementará con una lista de artículos de revistas entregada por el profesor de acuerdo con los temas de los ensayos y presentaciones orales)

Baker, C. (2011). *Foundations of bilingual education and bilingualism* (Vol. 79). Multilingual matters.

Bhatia, T. K., & Ritchie, W. C. (Eds.). (2008). *The handbook of bilingualism*. John Wiley & Sons.

Blommaert, J. (2010). *The sociolinguistics of globalization*. Cambridge University Press.

Creese, A., & Blackledge, A. (Eds.). (2018). *The Routledge handbook of language and superdiversity*. New York, NY: Routledge.

Costa, A. (2017). *El cerebro bilingüe: la neurociencia del lenguaje*. Debate.



De Houwer, A., & Ortega, L. (Eds.). (2018). *The Cambridge handbook of bilingualism*. Cambridge University Press.

Flores, N., Tseng, A. P. A., & Subtirelu, A. P. N. (Eds.). (2020). *Bilingualism for All?: Raciolinguistic Perspectives on Dual Language Education in the United States*. Multilingual Matters.

Grosjean, F. (2010). *Bilingual*. Harvard university press.

Heugh, K. (2017). Re-placing and re-centring Southern multilingualisms: a decolonial project. In C. Kerfoot & K. Hyltenstam (eds.), *Entangled discourses: South-North orders of visibility*. Routledge: US, Ch 11, 209-229.

Heugh, K. & Stroud, C. (2018). Diversities, affinities and diasporas: a southern lens and methodology for understanding multilingualisms, *Current Issues in Language Planning*, vol. 20, no. 1, pp. 1–15.

May, S., Garcia, O. y A. Lin. (2017). *Encyclopedia of Language and Education: Bilingual and Multilingual Education*. Springer International Publishing, 2017

Myers-Scotton, C. (2005). *Multiple voices*. Blackwell publishing.

Pavlenko, A. (2014). *The bilingual mind: And what it tells us about language and thought*. Cambridge University Press.

Phipps, A. (2019). *Decolonising multilingualism: Struggles to decreate*. Multilingual Matters.

Piller, I. (2016) Monolingual ways of seeing multilingualism, *Journal of Multicultural Discourses*, 11:1, 25-33.

Wright, W. E., Boun, S., & García, O. (2017). *The handbook of bilingual and multilingual education*. John Wiley & Sons.

16. Recursos web

Multilingual Margins: A journal of multilingualism from the periphery
International Journal of Bilingualism
International Journal of Bilingual Education and Bilingualism
Journal of Multilingual and Multicultural Development

17. RUT y Nombre del Profesor Responsable

13.057.604-4



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE PREGRADO



Marco Espinoza Alvarado